

**Kalevi Jahtklubi Avamerepurjetamise  
Karikasarja SEIKO CUP 2020  
E4 KARIKAVÕISTLUS**

13.-14. juuni 2020  
Tallinn, Eesti Vabariik

Korraldav kogu  
**Kalevi Jahtklubi**

## **VÕISTLUSTEADE**

### **1. REEGLID**

1.1 Regatt viiakse läbi Purjetamise Võistlusreeglite (PVR 2017-20), Võistlusteate ja Purjetamisjuhiste alusel.

1.2 Kehtivad:

- ORC Rating Rules;
- International Measurement System (IMS);
- Folkboot klassireeglid ( spinnakeri kasutamine on lubatud);
- Draakon klassireeglid;
- World Sailing avamerepurjetamise erimäärused, kategooria 4 järgmiste eranditega:  
p.4.26 – soovituslik;  
p.5.01.1 a) - ei kehti, kõigil osalejatel peab olema päästevest kandevõimega vähemalt 100N;  
p.5.01.1 c) - soovituslik.

1.3. Lubatud on kasutada kantivat kiilu, kui see on deklareeritud. Käesolev punkt muudab PVR reeglit 51, PVR reeglit 52 ei kohaldata.

1.4 Vanematel jahitüüpidel, mille konstruktsioon ei võimalda täita kõiki erimääruste reegleid, võib ette näha erandeid.

1.5 Kui tekib keeleline konflikt reeglite vahel, loetakse määravaks inglisekeelne tekst.

### **2. REKLAAM**

2.1 Paadid on kohustatud kandma Korraldava Kogu poolt valitud ja antud reklaami.

**Kalev Yacht Club Offshore Sailing Series  
SEIKO CUP 2020  
E4 Championship**

June 13-14, 2020  
Tallinn, Estonia

Organizing Authority  
**Kalev Yacht Club**

## **NOTICE OF RACE**

### **1. RULES**

1.1 The regatta will be governed by The Racing Rules of Sailing (RRS 2017-20), Notice of Race and Sailing Instructions.

1.2 The following documents will be in effect:

- ORC Rating Rules;
- International Measurement System (IMS);
- Folkboat class rules (Folkboats may use the spinnakers - class rule 9.01);
- Dragon class rules;
- World Sailing Offshore Special Regulations, category 4 with the following exceptions:  
p.4.26 – recommended;  
p.5.01.1 a) - does not apply, 100N buoyancy is mandatory instead of 150N buoyancy;  
p.5.01.1 c) - recommended.

1.3. Boats may use canting keel, in case it's declared. This changes RRS 51, RRS 52 will not apply.

1.4 For the older boats, which design may not comply with the World Sailing Offshore Special Regulations, the exceptions may anticipated.

1.5. If there is a conflict between languages, the English text shall prevail.

### **2. ADVERTISING**

2.1 Boats are required to display advertising chosen and supplied by the Organizing Authority.

2.2. Isiklikku paadikohast reklaami kandvad paadid peavad omama EJLi poolt nõutavat reklaamiluba.

2.2. Boats displaying their personal advertising shall have the Advertising Certificate required by their National Authority.

### 3. VÕISTLUSKÕLBULIKKUS

3.1 Regatt on lahtine ja osaleda võivad jahid, mis omavad kehtivat ORC, Folkboot või Draakon klassi mõõdukirja. Mõõdukiri peab olema välja antud mitte hiljem kui 11. juunil 2020.

### 3. ELIGIBILITY

3.1 The Regatta is open to all boats with a valid ORC, Folkboot or Dragon class Measurement Certificate.

3.2 Osavõtavad jahid jagatakse gruppidesse järgmiselt:

3.2 Participating boats will be divided into following groups:

- I grupp ORC I  $16,500 \geq CDL > 9,104$
- II grupp ORC II  $9,104 \geq CDL > 8,41$
- III grupp ORC III  $CDL \leq 8,41$
- IV grupp Folkboot
- V grupp Draakon

- Group I ORC I  $16,500 \geq CDL > 9,104$
- Group II ORC II  $9,104 \geq CDL > 8,41$
- Group III ORC III  $CDL \leq 8,41$
- Group IV Folkboot
- Group V Dragon

### 4. KLASSIFIKATSIOON

4.1 Eestis registreeritud Jahi kapten peab omama väikelaevajahi kvalifikatsiooni, välisjahtide kaptenite kvalifikatsioon peab vastama päritolumaa nõuetele.

### 4. CLASSIFICATION

4.1 Helmsmen of Estonian boats shall have a certificate of pleasure craft operator. Helmsmen of foreign boats shall have classification according to their national rules.

### 5. OSAVÕTUTASUD

5.1 Nõutud osavõtumaksud on eurodes:

	Eelregistreeritud ja osavõtutasu tasutud 11. juuniks 2020 (k.a.)	Alates 12. juunist 2020
I - ORC I	90	120
II - ORC II	80	110
III - ORC III	50	80
IV - Folkboot	40	60
V - Draakon	40	60

5.2 Osavõtutasu kanda üle Kalevi Jahtklubi arvelduskontole EE781010220003061010 – AS SEB Pank.

Kirjeldus: E4 2020, Jahi nimi, purjenumber.

### 5. FEES

5.1 Required fees in EUR are as follows:

	Pre-entered and entry fee paid by June 11, 2020 (incl.)	Since June 12, 2020
I - ORC I	90	120
II - ORC II	80	110
III - ORC III	50	80
IV - Folkboot	40	60
V - Dragon	40	60

5.2 Entry fees shall be paid to the **Kalevi Jahtklubi MTÜ** account in SEB Pank AS:

Tornimäe 2, Tallinn 15010

IBAN: EE781010220003061010

SWIFT code (BIC): EEUHEE2X

Description: E4 2020, Boat Name, Sail Number.

### 6. REGISTREERIMINE

6.1 Võistluskõlblikud paadid saavad eelregistreerida veebis täites vastava vormi aadressil:

<https://kjk.ee/seiko-cup-2020/>

### 6. REGISTRATION

6.1 Eligible boats may enter by filling in the online registration form at:

<https://kjk.ee/seiko-cup-2020/>

6.2 13.06.2020 kell 9.00-11.00 peab iga kapten või vastutav isik isiklikult registreerima oma paadi regatibüroos Kalevi Jahtklubi sadama regatibüroos.

6.3 Iga jaht peab esitama:

- meeskonna nimekirja;
- kehtiva vastutuskindlustuse poliisi summale vähemalt 200 000 €;
- kehtiva OR, Folkboot või Draakon klassi mõõdukirja, mis on välja antud hiljemalt 11.06.2020. Kui ORC mõõdukiri on avaldatud EJL või ka Avomeripurjehtijat R.Y. kodulehel, pole paberandjal esitamine regatibüroos kohustuslik.

6.4 Pärast 11.06.2020 võib mõõdukirjades muudatusi teha peavõistlusjuhi kirjalikul loal.

## 7. MÕÕTMINE JA KONTROLL

7.1 Meeskonnaliikmete vahetamine on lubatud peavõistlusjuhi loal.

7.2 Võistluse ajal võidakse teha meeskonna kogukaalu ja jahi varustuse pistelist kontrolli.

## 8. VÕISTLUSTE AJAKAVA

8.1

Laupäev	13. juuni	09:00 - 11:00	Registreerimine Kalevi JK sadamas
		11:00	Kaptenite koosolek
		12:00	Päeva esimene hoiatussignaal
Pühapäev	14. juuni	11:00	Päeva esimene hoiatussignaal
		ASAP	Võistluste lõpetamine

8.2. Laupäeval peetakse kuni 4 ja pühapäeval kuni 3 võistlussõitu.

6.2 Each skipper or the person in charge must personally register in the Race Office located in Kalev Yacht Club marina on June 13, 2020 from 09:00 until 11:00.

6.3 Each yacht shall present:

- a crew list;
- valid third-party insurance with a minimum cover of 200 000 €;
- valid ORC, Folkboat or Dragon certificate issued by 11.06.2020 at the latest. If the ORC Measurement Certificate has been published at the websites of the Estonian Yachting Union or Avomeripurjehtijat R.Y., the paper copy is not requested at the regatta office.

6.4 No changes shall be made in certificates after 11.06.2020 unless approved by the Principal Race Officer.

## 7. MEASUREMENT AND INSPECTION

7.1 To replace a crew member a boat shall have a written permission from the Principal Race Officer.

7.2 The Principal Race Officer may require weighing of a boat's crew and equipment inspection at any time.

## 8. SCHEDULE

8.1

Saturday	June 13	09:00 – 11:00	Registration in Kalev YC harbour
		11:00	Skippers' meeting
		12:00	First warning signal of the day
Sunday	June 14	11:00	First warning signal of the day
		ASAP	Prize giving ceremony

8.2. On Saturday max 4 and on Sunday max 3 races will be sailed.

8.3. Pühapäeval, 14. juunil viimane hoiatussignaal mitte hiljem kui 15:00.

8.4 Gruppide stardijärjestus on kirjeldatud Purjetamisjuhistes.

## **8. PURJETAMISJUHISED**

8.1 Purjetamisjuhised on saadaval alates 09:00, 13.06 2020 regatibüroos.

## **9. VÕISTLUSRADA**

9.1 Võistlusrajad paiknevad Tallinna lähel Piritaja jõesuudme lähistel.

9.2. Raja täpne kirjeldus on Purjetamisjuhistes.

## **10. PUNKTIARVESTUS**

10.1 ORC gruppides kasutatakse parandatud aja arvutamiseks Triple Number Time on Time süsteemi. Folkbootidel ja Draakonitel klassisõit. Kehtib Vähempunktisüsteem vastavalt PVR Lisale A.

10.2 Võistlus loetakse peetuks, kui on toimunud vähemalt üks (1) võistlussõit.

## **11. KARISTUSED**

11.1 Purjetamise võistlusreeglite 2. osa reeglite rikkumise eest rakendatakse muudetud reeglit 44.1 ja 44.2 – karistuse kandmiseks nõutakse ainult ühe pöörde karistust, mis sisaldab ühte pauti ja ühte halssi.

11.2 Teiste rikkumiste puhul rakendatakse punktikaristust, mis põhineb 1-10% parandatud aja lisamisel.

## **12. AUHINNAD**

12.1 Iga grupi kolme esimese parema tulemusega jahti meeskonda autasustatakse auhindadega.

12.2 Auhindadega autasustatakse 3 esimest kui grupis on vähemalt 4 osalejat. Kui on vähem kui 4 osalejat grupis, siis saab auhinna ainult esikoha jaht.

8.3. On Sunday June 14 last warning signal no later than 15:00.

8.4 The starting schedule by groups will be described in the Sailing Instructions.

## **8. SAILING ISTRUCTIONS**

8.1 Sailing Instructions will be available after 09:00, June 13, 2020 at the Race Office.

## **9. THE COURSES**

9.1 Courses will be located in the waters of Gulf of Tallinn near to the creek of Piritaja River.

9.2. Precise description of the course will be in the Sailing Instructions.

## **10. SCORING**

10.1 In ORC groups, Triple Number Time on Time scoring system will be used. Folkboats and Dragons have class ranking. The Low Point Scoring System of RRS Appendix A will apply.

10.2 One (1) race is required to be completed to constitute a series.

## **11. PENALTIES**

11.1 If a boat breaks any of the RRS rules of Chapter 2, rules 44.1 and 44.2 are amended so that only one turn, consisting of one tack and one gybe, is required.

11.2 For other breaches, point penalty based on 1-10% of corrected time will apply.

## **12. PRIZES**

12.1 The prizes will be awarded to the three best-scored boats of each group.

12.2 The prizes will be awarded to the three best-scored boats in case there is at least 4 participating boats in that group. In case of less than 4 boats in the group, only the best-scored boat will be awarded.

12.3 Korraldaja võib välja anda ka teisi eriauhindu.

12.3 The Organizing Committee may present also other special prizes.

### 13. VASTUTUSEST LAHTIÜTLEMINE

13.1 Võistlejad osalevad regatil täielikult oma vastutusel. Vaata purjetamise võistlusreeglite esimese osa reeglit 4, Otsus võistelda. Korraldajavõistlus ei võta endale mingit vastutust võistluste eel, võistluste ajal ega pärast võistlust tekkinud materiaalse kahju, vigastuse või surma eest.

### 13. DISCLAIMER OF LIABILITY

13.1 Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS Part 1, rule 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

### 14. KINDLUSTUS

14.1 Igal osaleval paadil peab olema kehtiv vastutuskindlustus vähemalt summale 200 000 €.

14.2 Kindlustuse saab vormistada ka regatibüroos võistlustele registreerimisel 13. juunil kell 9:00-11:00.

### 14. INSURANCE

14.1 Each participating boat shall have a valid third-party liability insurance with a minimum cover of 200 000 EUR.

14.2 Competitors can purchase the insurance at the Race Office during registration on June 13 at 09:00-11:00.

### 15. PROTESTIKOGU

15.1 Protestikogu moodustatakse purjetamise võistlusmääruste 7. osa p 91(a) järgi.

### 15. PROTEST COMMITTEE

15.1 A Protest Committee will be appointed according to RRS Part 7, Rule 91(a).

### 16. MUU

16.1 E4 Karikavõistlusele registreerunud jahid on sadamamaksudest vabastatud ajavahemikus 12.-14. juuni 2020.a.

### 16. OTHER

16.1 Boats participating in E4 Championship will have moorings free of charge in the regatta harbour for the period of 12-14 of June 2020.

### 17. TÄIENDAV INFORMATSIOON

17.1

Kalevi Jahtklubi  
Piret Salmistu  
Pirita tee 17, 11911 Tallinn  
+372 50 77217

E-post: [piret.salmistu@gmail.com](mailto:piret.salmistu@gmail.com)  
SEIKO CUP 2020 veebileht  
<https://kjk.ee/seiko-cup-2020/>

### 17. FURTHER INFORMATION

17.1

Kalev Yacht Club  
Piret Salmistu  
Pirita tee 17, 11911 Tallinn, Estonia  
+372 50 77217

E-mail: [piret.salmistu@gmail.com](mailto:piret.salmistu@gmail.com)  
SEIKO CUP 2020 website  
<https://kjk.ee/seiko-cup-2020/>

